

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ХАРЧОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ

АНГЛІЙСЬКА МОВА

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ**

до вивчення дисципліни та виконання  
контрольних робіт для студентів I курсу  
спеціальності 7.050107 “Фінанси”  
заочної форми навчання

Схвалено  
на засіданні кафедри  
іноземних мов  
Протокол № 1 від 25.01.2005

Підпис(и) автора(ів) \_\_\_\_\_

“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 200\_\_ р.

Підпис завідувача кафедри \_\_\_\_\_

“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 200\_\_ р.

**Київ НУХТ 2005**

Англійська мова: Метод. вказівки до вивчення дисципліни та виконання контр. робіт для студентів I курсу спеціальності 7.050107 “Фінанси” заочної форми навчання / Уклад.: О.М. Галинська, О.В. Кияшко, О.А. Левурда – К: НУХТ, 2005. – 102 с.

## **МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ**

Укладачі:            О.М.Галинська  
                              О.В.Кияшко  
                              О.А.Левурда

Відповідальний за випуск *А.Л.Верба*

**Методичні вказівки до вивчення дисципліни**  
**«Іноземна мова» (англійська)**  
**для студентів 1 курсу факультету**  
**Обліку, фінансів і підприємницької діяльності**  
**заочної форми навчання**

**Предмет, мета і завдання**

Розвиток та поліпшення заочної освіти має важливе значення в сучасних умовах для забезпечення держави висококваліфікованими спеціалістами.

Поглиблення та поширення міжнародного співробітництва в різних галузях вимагає від сучасного випускника вищої школи практичного володіння іноземною мовою, що дозволяє своєчасно ознайомитись з новими технологіями та відкриттями в науці і техніці, сприяє встановленню контактів із зарубіжними фірмами та підприємствами.

**Мета та завдання навчальної дисципліни** полягають у практичному оволодінні різними видами мовної діяльності, умінням вільно читати й розуміти суспільно-політичну та економічну літературу; користуватися усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та загальноекономічної тематики; перекладати з іноземної мови рідною мовою тексти загальноекономічного характеру; реферувати суспільно-політичну та економічну літературу рідною та іноземною мовами.

Ця практична мета поєднується з виховною і загальноосвітньою. Навчальний матеріал, трактування його змісту і тематика сприяють вихованню студентів і розширенню їхнього світогляду.

**Предмет навчальної дисципліни** – базові знання з іноземної мови, включаючи курси лексики, граматики, знання загально-економічної та фахової іноземної мови.

### **Зміст дисципліни**

**Зміст дисципліни** розкривається в розділах програми:

1. Фонетичні норми іноземної мови.
  2. Нормативна граматика іноземної мови.
  3. Аудіювання та мовлення.
  4. Читання.
  5. Лексичний мінімум: 2000 лексичних одиниць.
- Категорії буття.
  - Географічні, демографічні, економічні та політичні дані конкретної країни світу, мова якої вивчається, та України.
  - Регіональні та соціальні відмінності між Україною і країною, мова якої вивчається.
  - Лексика професійного спілкування.
  - Лексика ділових контактів, ділових зустрічей, нарад.
6. Мовленнєвий етикет спілкування.
- Мовні моделі звертання, ввічливості, привітання, вступ до розмови, вибачення, погодження тощо.
7. Елементи усного та письмового перекладу інформації іноземною мовою.
  8. Професійно орієнтовані джерела.
  9. Електронні іншомовні джерела.

Після закінчення курсу іноземної мови студенти повинні вміти:

- читати (і розуміти), анотувати та реферувати рідною й іноземною мовами суспільно-політичну, загально-економічну і фахову літературу;

- вміти перекладати іншомовний текст рідною мовою, користуючись словником;
- робити усні повідомлення і вести бесіди на побутові, фахові, суспільно-політичні теми, що передбачені програмою.

## Структура дисципліни

Нормативні дані	Форма навчання	Курс	Семестр	Кількість годин							Залік (семестр)	Іспит (семестр)
				Всього	Аудиторних занять			Самостійної роботи				
								Індивід. завдань (кільк. завдань і загальна кільк. годин)				
					Лекцій	Практичних (семінарських)	Лабораторних	Рефератів розрахунково-проектів (робіт)	Курсових проектів (робіт)	Контрольних робіт		
Денна												
Заочна	1	1, 2,	162		8					154	1, 2,	
Друга вища освіта												

### Обсяг аудиторних занять та самостійної роботи

Особливість вивчення іноземної мови при заочній формі навчання полягає в тому, що більша частина мовного матеріалу опрацьовується самостійно. Для спеціальності 7.050107 “Фінанси” заочної форми навчання в 1, 2, семестрах відводиться по 4 години на практичні заняття та по 77 годин на самостійну роботу студентів.

## Зміст занять з дисципліни

Навчальний матеріал, який вивчається як на практичних заняттях так і під час самостійної роботи студентів, розподілений на чотири семестри.

№ пор.	Тема та зміст лекції	Кільк.г один	Література
1.	<b>1 семестр</b> <u>Лексичний матеріал</u> 1. My Biography 2. Our University 3. My Native City. Kyiv 4. Ukraine Читання текстів загальноекономічного характеру зі словником.  <u>Граматичний матеріал</u> 1. часи групи Simple. Активний стан. 2. Особові та присвійні займенники. 3. Типи запитань. 4. Модальні дієслова <i>must, can, may, should, have to</i> .	4	В.К. Шпак, В.Я Полуях та інш. Англійська мова: навч. посібник. – К.: Вища школа. параграф 1-5.  Методичні вказівки до розмовних тем з англійської мови для студентів I-II курсів усіх спеціальностей денної та заочної форми навчання. упор: О.П. Авраменко, Р. О., Бузницька та ін. – К: УДУХТ, 1997, № 5127 И.М. Берман. Грамматика английского языка: Учебное пособие, - К.: Вища школа, 1977
2.	<b>2 семестр</b> <u>Лексичний матеріал</u> 1. Why I Study English 2. Higher Education 3. Great Britain 4. The USA Читання текстів загальноекономічного характеру зі словником.  <u>Граматичний матеріал</u>	4	В.К. Шпак, В.Я Полуях та інш. Англійська мова: навч. посібник. – К.: Вища школа., 1995 параграф 6-10. Методичні вказівки до розмовних тем з англійської мови для студентів I-II курсів усіх спеціальностей денної та заочної форми навчання. упор: О.П. Авраменко, Р. О.,

	<p>1. Часи групи Continuous.</p> <p>2. Інфінітив, герундій, дієприкметник.</p> <p>3. Неозначені та заперечні займенники.</p>	<p>4</p> <p>Бузницька та ін. – К: УДУХТ, 1997, № 5127</p> <p>И.М. Берман. Грамматика английского языка: Учебное пособие, - К.: Вища школа, 1977</p> <p>Карпусь И.А. Английский деловой язык: Учебное пособие. – К.: МАУП, 1995 параграф 1-4.</p> <p>Дудкина Г. А., Павлова М. В., Учебник английского языка для делового общения, т.5,- М: Аверс, 1994.</p> <p>Методичні вказівки до розмовних тем з англійської мови для студентів I-II курсів усіх спеціальностей денної та заочної форми навчання. упор: О.П. Авраменко, Р. О., Бузницька та ін. – К: УДУХТ, 1997, № 5127</p> <p>И.М. Берман. Грамматика английского языка: Учебное пособие, - К.: Вища школа, 1977</p> <p>Карпусь И.А. Английский деловой язык: Учебное пособие. – К.: МАУП, 1995 параграф 5-8.</p> <p>Дудкина Г. А., Павлова М. В., Учебник английского языка для делового общения, т.6,- М: Аверс, 1994.</p>
--	--	--

		4	<p>Методичні вказівки до розмовних тем з англійської мови для студентів I-II курсів усіх спеціальностей денної та заочної форми навчання. упор: О.П. Авраменко, Р. О., Бузницька та ін. – К: УДУХТ, 1997, № 5127</p> <p>И.М. Берман. Грамматика английского языка: Учебное пособие, - К.: Вища школа, 1977</p>
--	--	---	--

### **Поточний контроль**

Контроль знань студентів здійснюється за результатами контрольної роботи та усної відповіді студента, згідно заданої тематики. В кінці кожного семестру проводиться залік, мета якого перевірити готовність студентів до користовування іноземною мовою в професійній діяльності.

### **Контрольні роботи**

Протягом курсу навчання іноземної мови студенти повинні виконати 4 контрольні роботи (по 1 контрольній роботі за семестр).

Для виконання контрольних робіт треба розібрати та вивчити необхідний граматичний матеріал, який заплановано опанувати у відповідному семестрі. Граматичні теми вказані в кожному завданні контрольної роботи. Крім того, цей матеріал також пояснюється викладачем під час установчих занять. Виконані контрольні роботи відсилаються на адресу університету чи приносяться студентами особисто в ауд. В-210, де вони реєструються і даються викладачу на перевірку.

Кожне контрольне завдання подане у 10 варіантах. Студенти, чий номер студентського квітка закінчується цифрою:



1. виконують варіант №1
2. виконують варіант №2
3. виконують варіант №3
4. виконують варіант №4
5. виконують варіант №5
6. виконують варіант №6
7. виконують варіант №7
8. виконують варіант №8
9. виконують варіант №9
- 0 виконують варіант №10

На установчих заняттях викладач пояснює порядок виконання контрольних робіт і відповідний граматичний матеріал. Вдома студент доопрацьовує граматичний матеріал самостійно, використовувачи рекомендовану літературу.

### **Рекомендована література**

1. В.К. Шпак, В.Я Полуях та інш. Англійська мова: навч. посібник. – К.: Вища школа.
2. Карпусь И.А. Английский деловой язык: Учебное пособие. – К.: МАУП, 1995
3. Дудкина Г. А., Павлова М. В., Учебник английского языка для делового общения, т.5, 6,- М: Аверс, 1994.
4. Методичні вказівки до розмовних тем з англійської мови для студентів І-ІІ курсів усіх спеціальностей денної та заочної форми навчання.

упор: О.П. Авраменко, Р. О., Бузницька та ін. – К: УДУХТ, 1997, № 5127

5. И.М. Берман. Грамматика английского языка: Учебное пособие, - К.: Вища школа, 1977

### **Контрольна робота № 1**

#### **Варіант 1**

**1 Прочитайте та дайте письмовий переклад 1 та 2 абзаців тексту.**

#### **The Bank of England**

1) At the end of the seventeenth century the government had been forced to borrow money in order to pay for the war with France. There was nothing new about this, except that because of the war the government's borrowing increased enormously. In 1694, a group of financiers who lent to the government decided to establish a bank, and the government agreed to borrow from it alone. The new bank, called the Bank of England, had authority to raise money by printing "bank notes". This was not an entirely new idea. For hundreds of years bankers and money dealers had been able to give people "promisory notes" signed by themselves. These could be handed on as payment to a third or fourth person. This way of making trade easier had been made lawful during the reign of Henry I, six hundred years earlier. The cheques we use today developed from these promisory notes.

2) At a time when many people had money to invest, there was popular interest in financial matters. People wanted to invest money in some of the trading companies doing business in the West Indies, the East Indies or in other newly developing areas. The possibility of high profits, and the excitement this possibility caused, made the cost of a share in these trading adventures expensive. In 1720 the South Sea Company offered to pay off the government's national debt if it was given monopoly rights to trading in the South Seas. It raised money by selling shares which quickly rose in value with the increasing excitement. When people's confidence in the South Sea Company suddenly fell, so did the price of shares, and thousands of people who had invested their money lost everything. Robert Walpole, Britain's first Prime Minister, was able to bring back public confidence. He made sure that something like the "South Sea Bubble" could not happen again. This was the first step in making companies responsible to the public for the money which they borrowed by the sale of shares.

3) Walpole wanted to avoid war and to increase taxes so that the government could pay back everything it had borrowed, and get rid of the national debt. He put taxes on luxury goods, such as tea, coffee and chocolate, all of which were drunk by the rich, and were brought to Britain from its new colonies by wealthy traders. Tea had become a national drink by 1700, when 50000 kg were already being imported each year. Walpole raised the government's income, but this had little effect on the national debt, and he became very unpopular.

**2. Прочитайте наступні твердження та дайте письмову відповідь на англійській мові чи є вони вірними. (True / false).**

1. Because of the war the government borrowing increased enormously.
2. The bank was established in 1694.
3. Printing "bank notes" was entirely a new idea then.
4. The cheques we use today developed from promissory notes.

5. In 1820 the South Sea Company offered to pay off the government's national debt.
6. Walpole didn't raise the government's income.

**3. а) Знайдіть в тексті синоніми до поданих нижче слів.**

1. enterprise
2. a right
3. the people
4. to return
5. ago

**3. б) Знайдіть в тексті антоніми до поданих нижче слів.**

1. to lend
2. North
3. old
4. the purchase
5. to decrease

**4. Підберіть до поданих нижче слів (1-8) еквіваленти (а –h).**

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1) to invest money       | а) грошові ділери       |
| 2) developing areas      | б) торгівельні компанії |
| 3) money dealers         | с) продаж акцій         |
| 4) the trading companies | д) вкладати гроші       |
| 5) to increase taxes     | е) багатство            |
| 6) luxury goods          | ф) більшити податки     |
| 7) the sale of shares    | г) суспільна сознание   |
| 8) wealthy               | h) впливати             |
| 9) public confidence     | і) предмети розкоші     |
| 10) to pay off           | ж) розвинуті території  |

**5 Поставте усі можливі типи запитань (загальне, розділове, альтернативне, спеціальне) до поданих речень.**

1. His big pocket-knife is in his hand.
2. In some time Billy dropped the knife.
3. His teeth will tear a hole in the covering.

**6 Дайте відповіді на запитання використовуючи модальні дієслова (must, had to, can, could, may, might, should).**

1. Where will you be tomorrow?
2. What can you do with a ball?
3. Did you need to study?
4. Who was guilty?
5. What do you do if you are ill?

**7. Вставте відповідну форму модального дієслова у поданих реченнях ( was/were allowed to, have to, should, could, must not, don't have to, must, be able to, had to can't).**

1. You \_\_\_\_tell Jack about the party. It's a surprise birthday party for him.
2. In the USA, elementary education is compulsory. All children \_\_\_\_attend six years of elementary school.
3. There was a long line in front of the theatre. We \_\_\_\_ wait almost an hour to buy our tickets.
4. Andrew \_\_\_\_leave school early yesterday because he wasn't feeling very well.
5. Lucy did very badly at the exam. She \_\_\_\_ study harder.

**8. Заповніть пропуски у поданих реченнях використовуючи відповідну форму займенника (особового та присвійного).**

1. Your parcel has arrived. \_\_\_\_ was delivered this morning
2. Jane and I have already eaten. \_\_\_\_ had a meal before we left home.
3. Who's that?- \_\_\_\_'s my mother.

4. So you've had a baby! Is\_\_\_\_\_ a boy or a girl?
5. Whose cat is that? \_\_\_\_\_'s always in our garden.

**9. Розкрийте дужки вживаючи відповідну форму дієслова (Present Simple, Past Simple, Future Simple)**

1. Light (travel) very fast.
2. I (like) a ride on top of a bus.
3. Don (graduate) from university last year.
4. It (rain) a great deal last summer
5. The icicles (shine) in the winter sunshine

**10 Перекладіть речення з української мови на англійську мову.**

1. Я прочитав усі оповідання в цій книзі.
2. Він допоміг мені знайти новий магазин.
3. Вони підуть в театр завтра ввечері.
4. Я не люблю пити чай з цукром.
5. Анна добре знає мою нову адресу.

**Контрольна робота № 1**

**Варіант 2**

**1 Прочитайте та дайте письмовий переклад 1, 2 та 3 абзаців тексту.**

**Insurance**

1) Insurance is designed to provide a sum of money to compensate for any damage suffered as the result of a risk that has been insured against in a specific insurance contract, such as fire, accident, theft, loss, damage, injury or death. Thousands of people pay premiums to insurance companies, which use the money to compensate people who suffer loss or damage, etc. Some people also use insurance policies as a way of saving. Life assurance policies, for example, usually pay a certain sum on a specific date - for example, when a person stops working at the age of 60 or 65 or whenever,

or earlier if the person dies.

2) Insurance companies, like pension funds, are large institutional investors that place great amounts of money in various securities: shares, bonds, British government bonds, etc.

3) Insurance companies generally employ their own agents who sell insurance to customers, but there are also other middlemen who work with several companies, selling insurance in return for a percentage of the